

# Der Madretscher

Nr. 4 / 2011



**Vereinsheft des Turnvereins Madretsch**  
**[www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)**



Restaurant  
**3 Tannen**

Stammlokal des TV Madretsch

Tel. 032 365 75 85  
[www.3tannen.ch](http://www.3tannen.ch)  
[info@3tannen.ch](mailto:info@3tannen.ch)

Brüggstrasse 93  
Postfach 7060  
2503 Biel/Bienne

## **Ritter Vins SA, Pressoir des Chevaliers**

Erlenstrasse 38, 2555 Brügg

Tel. 032 374 31 31

**Weinkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie uns!**

Wir empfehlen uns für Weine aus Eigenbau und anderen in- und ausländischen Weinbauregionen.

Unser Motto heisst: **Qualität vor Quantität!** Ueberzeugen Sie sich von unserem einwandfreien Service und unserer kompetenten Beratung! **Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste oder besuchen Sie uns.**

**Detailverkauf!**



## **Mitglieder** geniessen exklusive Vorteile.

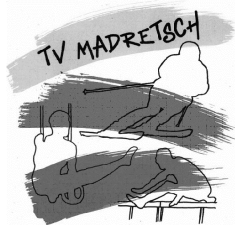
Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz». Wann werden Sie Mitglied?

[www.raiffeisen.ch/mitglieder](http://www.raiffeisen.ch/mitglieder)

**Raiffeisenbank Bielersee**  
Bahnhofplatz 11, 2502 Biel/Bienne  
Telefon 032 328 04 04  
[www.raiffeisen.ch/bielersee](http://www.raiffeisen.ch/bielersee)

**Geschäftsstellen in Biel, Ipsach und Ins**

**RAIFFEISEN**



# Der Madretscher

Nr. 4/2011

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

65. Jahrgang

Auflage: 310

<u>Inhalt</u>	
Crosslauf .....	4
Veteranentag in Schüpfen .....	6
27. Jassmeisterschaft des TVM .....	6
Die Madretscher sind im Bild .....	8
Jahresbericht 2011 des Präsident .....	10
Jahresbericht 2011 der Jugi .....	14
Jahresbericht 2011 Faustball .....	16
Jahresbericht 2011 der "Alten Garde" .....	18
Jahresbericht des Oberturners 2011 .....	22
Fotosafari durch Costa Rica 2011 .....	24
Trainingszeiten .....	27
Im Gedenken Walter Rudin 1923 .....	28
Wir gratulieren .....	30
Agenda .....	30

Titelbild: Die Jugi Madretsch am diesjährigen Jugend-Cross, Biel 13.11.2011.

## Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Mutationen	Heinz Stadler	Hauptstrasse 46, 2562 Port	032 331 09 48
Inserate	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

## Verein

Präsident	Markus Moret	Finkenweg 12, 2503 Biel	032 365 38 61
Kassier	Fredy Engelmänn	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
Oberturner	Mario Bach	Alpenweg 10, 2552 Orpund	032 355 27 58
Jugendriege	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

## Berghaus

Berghaus	TV Madretsch	2534 Les Prés-d'Orvin	
Reservation	Xaver Pfaffen	Rainstrasse 48, 2553 Safnern	032 355 33 10
Unterhalt	Fredy Engelmänn	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

## Internet

E-Mail	www.tvmadretsch.ch	
E-Mail	dermadretscher@gmx.ch	(Redaktion)
E-Mail	tvmadretsch@gmx.ch	(Verein)
E-Mail	jugi.madretsch@hispeed.ch	(Jugendriege)

## Heft

Nr. 1/2012	<b>23. März 2012</b>	<u>Produktion (Hefte falten)</u>
Nr. 2/2012	<b>22. Juni 2012</b>	2. April 2012 18:30
Nr. 3/2012	<b>14. Sept. 2012</b>	2. Juli 2012 18:30
Nr. 4/2012	<b>7. Dez. 2012</b>	24. Sept. 2012 18:30
		17. Dez. 2012 18:30

## Crosslauf

Bei super Wetter startete die Jugi Madretsch am 13.11.2011 mit fünf Kindern am Bieler Crosslauf. Das waren leider etwas weniger als letztes Jahr, dies hielt uns aber nicht davon ab, alles zu geben und Spass zu haben. Unter den vielen Sportlern herrschte eine gute Atmosphäre und man spürte den Ehrgeiz, gewinnen zu wollen. Unsere Jugeler starteten gut ins Rennen und die Konkurrenz war stark und teilweise auch grob. So musste der eine oder andere unserer Läufer einen Check in Kauf nehmen. Erschöpft im Ziel angekommen konnte jeder stolz auf seine Leistung sein, auch wenn es dieses Jahr für keinen Podestplatz gereicht hat. Wir beendeten diesen schönen Tag mit einem gemeinsamen Hot-Hog Essen.

*Joëlle Zurbrügg*



*Blumengeschäft*  
**TABA-Floristik**

*B.Hämi*

Brüggstrasse 64  
2503 Biel  
Tel.: 032 365 45 25  
[www.tabafloristik.ch](http://www.tabafloristik.ch)

Sonntags geöffnet 9.00-12.00h

**monnier**

Büetigenstrasse 30  
CH-2557 Studen  
Tel. 032 373 43 53

[www.whiskytime.ch](http://www.whiskytime.ch)

**Bäckerei-Konditorei**  
**P. & N. Holliger**  
**Beundenweg 4**  
**2503 Biel**

**Tel. 032 365 76 84**  
**[www.baecereiholliger.ch](http://www.baecereiholliger.ch)**

**Café Bar**  
**Neubrück**

**in Brügg**

Ab 6.00 Uhr früh sind diverse  
Tageszeitungen d/f für Sie  
zum Lesen bereit.

Lassen Sie sich von unserem  
gemütlichen Ambiente überraschen.

NEU mit Alkoholausschank

Wir freuen uns auf Sie!

Pfeidstr. 29 - 2555 Brügg - 032 365 88 25

**GOLDSCHMIEDE**  **ORFÈVRE**

**KURT SCHÜRER**  
**PLÄNKESTRASSE 37**  
**2502 BIEL**                      **032 322 19 47**

**VAUCHER**   
**SPORT SPECIALIST**

General-Dufour-Strasse 16 — 2502 Biel/Bienne — 032 322 16 19

## Veteranentag in Schüpfen

Der traditionelle Anlass im November hat etwas Besonderes an sich. Dieses Jahr trafen 487 Turner im Mingerdorf Schüpfen ein und stellten das eidgenössische Treffen in Magglingen vom Oktober mit 900 Teilnehmern fast in den Schatten. Es war schön wieder Kameraden aus andern Vereinen zu treffen - und wie das Leben so ist, fehlten leider auch einige. In einer schlichten Handlung mit Kerzen gedachten wir der Verstorbenen, darunter auch Madretscher-Turner. Fröhlicher wurde es bei den Ehrungen. Bei den 80-Jährigen auf der Bühne glänzte brö mit seiner sportlichen Erscheinung und Franz Marti liess sich mit 85 Jahren die verdiente Flasche Wein geben.

Während den Vorführungen der Mädchenriege strahlte enorme Freude. Neu war das sinnige Sponsoring durch Neuroth Hörtechnik. Fred Hari hielt eine flammende Vorstellung zum Eidgenössischen Turnfest 2013 in Biel, und jeder meinte bereits die Festkarte umgehängt zu haben. Der abtretende Obmann mahnte uns noch derer zu gedenken, die krank oder weniger mobil sind: Macht euch nicht nur den Vorsatz für 2012, nein telefoniert oder besucht sie, es macht beiden Freude.

Ruedi Eugster

## 27. Jassmeisterschaft des TVM

*Glück und Können braucht es alleweil.*

Zur traditionellen Jassmeisterschaft des TVM im Einzelschieber mit zugelostem Partner trafen sich am Samstag 15. Oktober 2011 20 Mitglieder in unserem Berghaus in Les Prés d'Orvin. Punkt 14.00 Uhr wurde unter der bewährten Leitung von Xaver Pfaffen das Jassen gestartet. Im allgemeinen war männiglich mit seinen Partnern zufrieden. Wie immer reichte das Können alleine nicht zum Erfolg. Denn wer nicht auch mit etwas Glück begünstigt wurde, konnte nicht obenauf spielen. Dieses schaffte heuer nur der neue Jasskönig 2011: Urs Etter mit über 4200 Punkten.

Rangliste:

1.	Etter Urs	4271	11.	Bach Cyrill	3729
2.	Küng Fritz	4073	12.	Rothenbühler Fred	3723
3.	Rytz Hans	4013	13.	Krähenbühl Heinz	3702
4.	Widmer Martin	4005	14.	Pfaffen Xaver	3657
5.	Kocher Alfred	3964	15.	Wiedmer Werner	3634
6.	Keller Eric	3935	16.	Engelmann Fredy	3572
7.	Tanner René	3892	17.	Staudenmann Fritz	3549
8.	Bachmann Karl	3867	18.	Schürer Kurt	3452
9.	Moret Markus	3840	19.	Moser Otto	3414
10.	Maurer Fritz	3767	20.	Schnetzler Werner	3301



## Roland Bühlmann

Energietherapeut | Energéticien  
Hans-Hugi-Strasse | Rue Hans-Hugi 3  
2502 Biel-Bienne

T 032 365 72 87  
N 077 420 02 04

[www.rolandbuehlmann.ch](http://www.rolandbuehlmann.ch)

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

Interessiert?  
Melden Sie sich bei

**Robert Leimbacher**  
**Aegertenstrasse 40**  
**2503 Biel**  
**Tel 032 365 39 57**

oder  
**[dermadretscher@gmx.ch](mailto:dermadretscher@gmx.ch)**

## The all new Opel Astra.



### Ein Star fährt vor.

Der neue Opel Astra besitzt alle Vorzüge eines Stars: grossartiges Aussehen, einen athletischen Körper und eine erstaunliche Leistung. Vollgepackt mit bahnbrechenden technischen Innovationen und der preisgekrönten neuen Designsprache von Opel setzt der neue Astra in der Kompaktklasse neue Massstäbe. Wir laden Sie herzlich zu einer unverbindlichen Probefahrt ein. Sie werden begeistert sein.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)



Wir leben Autos.

**Merz+Ames-Droz AG** Salzhausstr. 33, 2501 BIEL, Tel. 032 328 66 00, [www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch)  
**Logos Automobile AG** Bernstrasse. 64, 3250 LYSS, Tel. 032 387 12 12, [www.logos.ch](http://www.logos.ch)

Preisbeispiel: Die neue Opel Astra Limousine, 1.4 ecoFLEX<sup>®</sup>, 641 W/87 PS, 5-Gang manuell. Basispreis: CHF 22'900,- (alle Preise inkl. 8,0% MwSt.), 129 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 5,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse A. Der durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller Neuzugewinnen in der Schweiz beträgt 138 g/km. Gültig bis zum 31. März 2011, nicht kumulierbar mit anderen Marketingaktivitäten von General Motors Suisse SA. Bei den angegebenen Angeboten handelt es sich um unverbindliche Preisempfehlungen.

Jeder Teilnehmer konnte sich dann einen Naturalpreis aus dem Gabentempel aussuchen.

Beim anschliessenden zweiten Teil war dann Mario Bach am Zuge. Neben seinem schon legendären Salat gab es Spagetti Bolognese da Mario. Zum Abschluss durfte natürlich das Kafi Avec mit der Riesen-Cremeschnitte nicht fehlen.

Ein herzliches Dankeschön an Mario für die Organisation und das Essen, an Xaver für die fehlerfreie Spielleitung und den diversen Helfern für den Abwasch und die Reinigung des Berghauses.

Wanderpreis Rangliste 2005 - 2011

1.	Keller Eric	22'419
2.	Krähenbühl Heinz	21'909
3.	Kocher Alfred	21'771

*Fredy Engelmann*

## **Die Madretscher sind im Bild**

1./2. Oktober:

116. Eidgenössische Turnveteranentagung am Gründungsort in Magglingen. Nach 1987 freuten sich zum 7. Male rund 900 Tagungsteilnehmer aus der ganzen Schweiz. Das Turn-Mekka präsentierte sich im schönsten Festkleid. Der bisherige Obmann aus Genf, Jean Willisegger, übergab sein Amt an den Berner Walter Messerli. Auch 18 Madretscher, angeführt von Robert Leimbacher, genossen diese Landsgemeinde und werden vor allem den Transport mit zehn Linienbussen bis End der Welt nicht vergessen. Nächste Tagungsorte: 10./11. November 2012 Martigny, 5./6. Oktober 2013 Bülach, 11./12. Oktober 2014 Bern.



5. November:

91. Turnerveteranen-Tagung Schüpfen: Erstmals empfing das Mingerdorf die Seeländer in der grossen, idealen Sporthalle. 487 Personen wurden nach der Versammlung verwöhnt mit feinem Zvieri und flottem Service. Mit dabei 18





# La Buvette

Elisabeth Girard  
2515 Prêles  
Tél. & Fax 032 315 14 08

**Spezialitäten:** Käseschnitten und Fondue  
**Nos spécialités:** Croûtes au fromage et Fondue

## Switcher Store Phil's



[www.switcher-biel.ch](http://www.switcher-biel.ch)

PHIL'S SWITCHER STORE  
Philipp Fischer  
J. Sessler-str. 1  
2502 Biel

Tel: 032 325 75 75  
Fax: 032 325 75 76  
Nat: 079 630 37 60

Coiffure ≈  
≈ René

*ohne Rendez-vous*

**René Zeiter  
Herren-Salon**

**Zentralplatz  
Zentralstrasse 51  
2502 Biel**

**Tel. 032 323 26 56**

# AUTO repar ag

Mettstrasse 111, 2504 Biel-Bienne  
Telefon 032 365 71 31  
[www.autorepar.ch](http://www.autorepar.ch)

... weitere Ausstellung:  
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

# EMOTIONEN!

Spezial-Kategorien:



Madretscher. In der Obmannschaft gabs Mutationen. Nach zehn engagierten Jahren trat der Bözinger Hans Hirt (75) als Obmann zurück und übergab sein Amt an den Brügger Werner Jutzi (69, Bild auf Seite 8). Als Schreiber wurde neu Fritz Tschanz aus Ammerzwil-Weingarten gewählt. Zu Ehren kamen auch die Madretscher Heinz Brönnimann (80) sowie Franz Marti (85). Momentan zählt die Seeländer Vereinigung 1123 Veteranen in 36 Gruppen. Sie treffen sich 2012 in Ins (Organisator Brüttelen).

#### 6. November:

In Utzenstorf fanden sich 22 Ehrenmitglieder des einstigen Berner Kantonalturnverbandes im Rössli zur 9. Versammlung. Robert Leimbacher und brö. vertraten Madretsch. Das Trio des Vorstandes wurde einstimmig wieder gewählt: Hanspeter Burkhalter, Beat Singer, Peter Schütz. Erfreuliche Informationen: Das Kantonalturnfest 2010 schloss sehr gut ab, so dass auch die Helferschar entsprechend entschädigt werden konnte. Nächstes Jahr führen sämtliche Verbände Turnfeste durch. Aus Büren sickerte auch durch, dass hier die Kandidatur fürs "Seeländische" von 2015 erwägt wird.

*Heinz Brönnimann (brö)*

## **Jahresbericht 2011 des Präsident**



Seit der letzten Generalversammlung bin ich Präsident des TV Madretsch. Ich denke es ist an der Zeit, mich kurz vorzustellen.

Ich wohne und arbeite in Biel, bin verheiratet und habe zwei erwachsene Töchter. Meine Frau Barbara ist im DTV Madretsch. Meine beiden Töchter Désirée und Fabienne sind in der Jugendriege gross geworden und gehören nun zu den Mitinitiantinnen der neuen Aktivgruppe des TV Madretsch. Bevor ich meine aktive Tätigkeit im Turnverein aufgenommen habe, widmete ich den grössten Teil meiner Freizeit für viele Jahre der Feuerwehr Biel.

Weshalb Präsident? Meine Hauptmotivation ist nicht die Würde, sondern die Tatsache, dass ein Verein nur existieren kann, wenn es Leute gibt, welche ein Amt und die damit verbundene Arbeit übernehmen. Zur Zeit bin ich noch nicht absolut vertraut mit den Strukturen des Turnverbandes, deshalb muss ich mich manchmal noch ein wenig durchfragen.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um mich im Namen des Vereines bei all jenen zu bedanken, die sich für den Verein aktuell oder in der vergangenen Zeit eingesetzt haben. Lasst mich einige Beispiele nennen, stellvertretend für alle.

# Kundenmaurer

## Tellenbach AG

eidg. dipl. Hochbaupolier

Bahnweg 1 CH-2563 Ipsach

Tel. 032 341 90 91 Natel 079 291 12 82

e-mail: beat-tellenbach@bluewin.ch



### Ihr GRATIS Entsorger vor Ort!



#### Haushaltgeräte

- Kaffeemaschine
- Kühlschrank
- Tiefkühler

#### Elektro- & Elektronikgeräte

- Computer, TV
- Stereoanlage
- Handy

und vieles mehr!

**Tel.: 032 344 04 90**

**HALTER ROHSTOFF AG** Johann-Renfer-Strasse 57/61 2500 Biel/Bienne

Kocher Fredi, für seine alljährliche Wanderung. Er wäre sehr dankbar, wenn sich einmal ein anderer Kamerad für die Organisation zur Verfügung stellen würde.



Die ganze Berghaus Equipe, welche den Betrieb aufrechterhalten und das Haus durchs ganze Jahr in Schuss halten.

Das Team rund um das Vereinsheft „Der Madretscher“. Insbesondere Peter Schären, der Chefredaktor, welcher viel Zeit ins Redigieren investiert. Doch gäbe es Röbu nicht, der die Inserate besorgt, obwohl er offiziell demissioniert hat, wäre das Heft um einige Seiten kürzer. Danke.

Zu guter Letzt geht mein Dank an Mario, und an Housi, welcher ihn tatkräftig unterstützt, für die sportlich anspruchsvollen und interessanten Turnstunden.

Die Aufgabe, die mir in meinem ersten Präsidialjahr am meisten Freude bereitet hat, ist der Wiederaufbau und die Integration der Aktivgruppe in die bestehende Vereinsstruktur. Zurzeit besteht die geschlechtergemischte Gruppe aus ca. 16 Mitgliedern, Tendenz steigend. Ein Spiegelbild für ihre Motivation ist die Teilnahme an den Seeländischen Turntagen 2012 in Busswil.

Wir können auf ein gutes und unfallfreies Vereinsjahr zurückblicken. Der Schweiß floss nicht nur in der Turnhalle, nein auch auf der Wanderung im Stockhorngebiet, im und ums Berghaus, beim Rudincup, bei der Jassmeisterschaft, der Radtour und bei den Trainings und Spielen der Faustball-Mannschaften Madretsch I + II. Herzlichen Dank allen Organisatoren.

Bedanken möchte ich mich für die Unterstützung und Ratschläge, die ich von links und rechts aus dem Verein erhalten habe. Dies zeigt, dass ich auf Unterstützung aus euren Reihen zählen kann. Ich freue mich auf das Vereinsjahr 2012 und bin gespannt, was es bringen wird.



## Restaurant Cristal

Ihr Treffpunkt im Mühlefeldquartier

CRISTAL

Profitieren Sie von unseren preiswerten Menu-Auswahl  
Grosse Terrasse und Saal für Bankette  
Wir sind täglich von 08.00 bis 17.00 Uhr für Sie da  
und freuen uns auf Ihren Besuch  
Erlachacherweg 40a, 2503 Biel, 032 366 79 66



## Madretsch - Apotheke GmbH

Pharmacie de Madretsch S.à.r.l  
Brüggstrasse 2, route de Brügg  
2500 Biel-Bienne 7

## Portrait- aufnahmen und Passfotos



Ihr Photo- und Kinofachgeschäft

## Photo Ammann

2502 Biel-Bienne  
Güterstrasse 23  
Telefon 032 323 66 46

## Praxis Sololei Erika Joray

Fusspflege / Pédicure  
Manicure  
Body Wrapping  
Rückenmassage  
Fusspflege zu Hause

Ayushi-Gesichtsmassage  
Klassische Massagen -  
Hot Stone (Steine)  
Reflexzonenmassage

Solarium (bedient) ab 5 Fr.  
Verwöhnungstag 4 Std.  
Vitalitätsanalyse  
Rückenmassagstuhl

Körperzentrierte psychologische Beratung **Madretschstrasse 27, Biel**  
**Tel. 032 365 12 20**

Dies ist die letzte Ausgabe des Madretschers in diesem Jahr. Ich wünsche euch allen eine schöne, ruhige und besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.

*Markus Moret*

## **Jahresbericht 2011 der Jugi**

In diesem Jahre nahmen wir trotz starkem Rückgang der Jugeler am seeländischen Mooslauf in Brüttelen, am seeländischen Jugendspieltag sowie am Jugend-Crosslauf in der Linde teil. Leider konnten wir auch in diesem Jahr aufgrund zu weniger Anmeldungen den Vereinswettkampf nicht durchführen.



Am 2. Juni wurde der Auffahrtsbummel trotz nicht gerade optimalen Wetters durchgeführt. Die Wanderung führte uns der Aare entlang nach Büren.

Die Turnstunden am Mittwoch wurden auch in diesem Jahr nicht angeboten. Der Fokus gilt dem Dienstagabend. Zurzeit verzeichnen wir bei den „Kleinen“ einen grossen Zuwachs. In der letzten Turnstunde fanden 18 Kinder den Weg in die Turnhalle. So viele Kinder hatten wir um 18.00 Uhr schon lange, wenn nicht seit Jahren, nicht mehr. Wir sind also auf dem richtigen Weg.

Der Erfolg ist sicher auch auf das neue Leiterteam mit Martina Käser, Joëlle Zurbrügg und Desiree Moret zurückzuführen, welche jeden Dienstag voll motiviert das Training mit den Kindern in Angriff nehmen.

Sollte sich diese Entwicklung fortsetzen, sehen wir wieder in eine gute Zukunft!

Zum Schluss möchte ich mich bei unseren Kampfrichtern, Betreuern, Eltern, Sponsoren und Gönnern noch einmal herzlich für ihre Treue und Unterstützung bedanken und wünsche allen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr!

# HP

**Teppich- und Bodenbeläge**  
Parkett • Laminatböden  
Orientteppiche • Vorhänge

**H.P. Lüthi**

Brüggstasse 14, 2503 Biel  
Tel. 032 365 98 88 • Fax 032 365 98 67



**Krankmobillien des  
SAMARITERVEREINS MADRETSCH**  
Biel - Madretsch

Nebst unserem grossen Sortiment zur Ausmiete: Rollstühle, Gehilfen, Elektro-  
Pflegebetten, usw. finden Sie bei uns auch vieles im Verkaufsangebot.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 16.30 – 18.30 Uhr  
Samstag: 9.00 – 12.00 Uhr

Madretschstrasse 35  
2503 Biel/Bienne

Tel. 032 365 71 76  
Parkplätze vorhanden

## GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in  
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.

**Isolierrglasersatz Innert 10 Tagen**  
Spiegel + Wechselrahmen

**SCHÄRER**

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel  
Tel. 032 365 41 69

Ihre **Mercedes**  
in  
**Biel!**

**Zbinden**  
AG  
SA  
*Mercedes*

Nidaugasse 50 | 2502 Biel | Tel./Fax 032 327 31 90



Funicar Reisen AG | Tel. 032 329 13 13 | Internet: [www.funicar.ch](http://www.funicar.ch)

## Jahresbericht 2011 Faustball

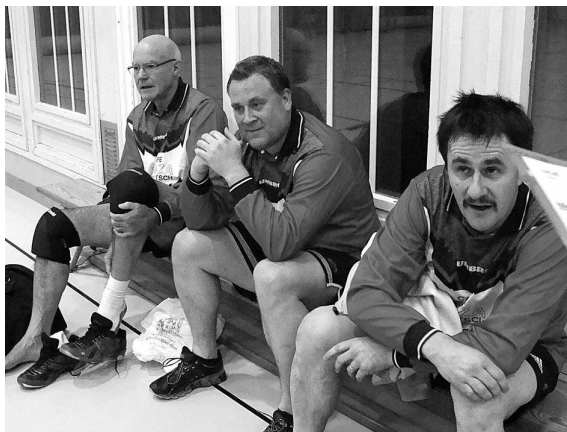
An unserem Tätigkeitsprogramm hat sich auch dieses Jahr nichts geändert. 6 Abende pro Winter nach Magglingen und daneben noch das traditionelle Freundschaftsturnier.

Die Hallenmeisterschaft 2010/11 wird seit Jahren von den gleichen Mannschaften bestritten, es sind dies Lengnau, Lyss, Nidau und Madretsch.

Nach zum Teil mässigen Leistungen belegte Madretsch I den 2. Rang, während Madretsch II Letzter wurde. Sieger wurde einmal mehr mit dem Punktemaximum Lyss.

In der diesjährigen Meisterschaft sieht es nach je 4 Spielen für Madretsch I gut aus. Trotz einer typischen Madretscher Macke, einmal Top, das andere Mal Flopp, konnten sie alle Spiele für sich entscheiden. Auch Madretsch II schlägt sich wacker, obwohl 3 Spiele verloren gingen, wenn auch zum Teil äusserst knapp. Das Spiel gegen Lengnau gaben sie in den Schlussminuten noch aus den Händen, obschon sie klar in Führung lagen. Es endete 14:14 unentschieden.

Das 24. Freundschaftsturnier organisierte der MTV Nidau in seiner Grossraumhalle in den Nidauerbeunden. Auch diesmal hiess der Sieger, ohne gross gefordert zu werden, Sumiswald. Madretsch I im zweiten Rang verlor einzig



gegen den Sieger, aber dafür diskussionslos. Bereits im 3. Rang erscheint Madretsch II mit 2 Siegen (Bravo). Weiter nahmen teil: Affoltern, Nidau I und Nidau II:

Der gemütliche Teil fand im Restaurant Anker in Sutz-Lattringen statt.

*Der Spielleiter Hans Sieber*





## Jahresbericht 2011 der "Alten Garde"

Das verflossene Vereinsjahr hat den Kameraden der „Alten Garde“ wieder einige schöne Anlässe geboten.

Einen besonderen Dank an die Turnkameraden, welche jeweils die Geburtstagskinder zu Hause besuchen und ihnen eine gute Flasche Wein vorbeibringen. Robert Leimbacher, Fritz Maurer, Eduard Leu, Max Weyeneth, Fredy Engelmann, Alfred Kocher und Heinz Kauz stellen ihre Freizeit immer wieder für einen Kameradenbesuch zur Verfügung. Dass diese persönlichen Begegnungen geschätzt werden, zeigen die grosszügigen Spenden zuhanden der Vereinskasse der „Alten Garde“. Allen Sponsoren ein herzliches Dankeschön!

Der traditionelle Alte-Garde-Ausflug vom 3. Juni fand im Berghaus des Madretscher Turnvereins statt. Dieser gelungene Anlass wurde bereits im Vereinsheft Nr. 2 ausführlich dokumentiert und durch Ruedi Eugster gewürdigt! Die „Grillmeister“ Fredy Engelmann und Hans Käser verstanden es, würzige Grilladen zuzubereiten. Die 39 Kameraden wurden von den drei Frauen Heidi Käser, Renate Leimbacher und Monika Sieber serviert. Einen besonderen Dank an die fleissigen Helferinnen und Helfer! Dieser Anlass konnte dank den vielen Spenden der Geburtstagskinder vollständig aus der Vereinskasse finanziert werden.





widmer+ruprecht ag

hubelweg 3  
2503 biel  
tel. 032 365 03 41  
fax. 032 365 89 39  
www.widmerruprecht.ch

fenster in kunststoff  
kücheneinrichtungen

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

ruprechtwidmerruprechtwid

*Qualivo*  
... la qualité au service de la passion

Sie feiern das Fest... wir besorgen den Rest !

*Tasty Service*  
**Luginbühl**  
... die Spezialitäten-Metzgerei  
... la boucherie des fines spécialités

Pour une fête... nous réaliserons tous vos désirs !

**Metzgerei Luginbühl**  
Gurzelenstrasse 37  
2502 Biel - Bienne  
Tel. 032 341 37 55  
www.metzgerei-luginbuehl.ch  
metzgereiluginbuehl@bluewin.ch

# Zur aute Schüür

NEU

# Steakhouse

## **OPEN HOURS**

**Mo, Di: 6.30 - 14.00h**

**Mi, Do: 6.30 - 14.00 / 17.00 - 23.30h**

**Fr: 6.30 - 14.00 / 16.00 - 00.30h**

**Sa: 6.30 - 14.00 / 18.00 - 00.30h**

**So: 6.30 - 14.00h, Nov.-März: bis 17.00h**

**D. Baumgartner, Hauptstr. 77, 2557 Studen,**

**Tel: 032 373 37 07 Fax: 032 373 37 02**

**www.schüürli.ch**

Die Jubilarenfeier der 10 Madretscher Turner vom 3. September im TVM-Berghaus in Prés-d'Orvin war wieder ein gut besuchter Anlass, welcher in allen Details im Vereins-Heft Nr. 3 nachgelesen werden kann. Den „grössten Krampf“ aller Jubilare hatte unser „Profikoch“ Kari Bachmann, welcher das ganze Menü zu Hause vorbereitete, in Kochkisten abfüllte und auf dem Berg anrichtete. Nochmals einen herzlichen Dank an ihn, die Spender und das Servier-Personal Rita Kluser, Ruth und Alain Rossier.

Unter den 850 Teilnehmern der Eidgenössischen Turnveteranen Tagung vom Samstag / Sonntag den 1. und 2. Oktober in Magglingen befanden sich auch fünf Madretscher Turner: Heinz Kauz, Fritz Maurer, Heinz Brännimann, Robert Leimbacher und Hans Käser. An dieser Tagung hat Hans zwei volle Tage Helferdienste geleistet. Bravo, ihm gebührt ein besonderer Dank!

An der Tagung der Seeländischen Turnveteranen-Vereinigung vom 5. November in Schüpfen waren 18 Madretscher anwesend. Ehrungen durften als 80-Jähriger Heinz Brännimann und mit 85 Jahren Franz Marti entgegennehmen. Diesmal hat es mit dem Essen vorzüglich geklappt, und wir konnten alle „gut genährt“ nach Hause zurückkehren !

Leider müssen wir auch dieses Jahr wieder von vier Madretscher Abschied nehmen. Den Hinterbliebenen von Rolf Rüfenacht, Hansruedi Hauri, Walter Stauffer und Walter Rudin entbieten wir unser aufrichtiges Beileid.

Der Obmann Robert Leimbacher, der Kassier Hans Sieber und ich wünschen allen Turnern und Turnerinnen, Lesern und Inserenten des Madretscher-Vereinsheftes schöne und besinnliche Festtage und ein erfolgreiches Neues Jahr.

*Der Sekretär Gerhard Rossier*



**Raus aus der Norm.**

**ix20**

Der neue Hyundai ix20  
ab CHF 18990,-\*

\* Standard-Preisgarantie verbindet sich als unverbindliche Preisangebotsungen, inkl. MwSt.  
1.4 Diesel ab CHF 18990,-, 1.6 Premium ab CHF 21.800,-

**HYUNDAI**

**GARAGE CLERO AG, Hauptstrasse 25A, 2556 Scheuren**  
**Tel. 032 355 37 37 www.garageclero.ch**

**matthey**  
**BRILLEN**  
WIE SIE SIE NUR BEI  
**matthey**  
**BEKOMMEN.**

*matthey-optique sa*  
Murtenstrasse 10 • 2501 Biel  
Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02  
[www.matthey-optique.ch](http://www.matthey-optique.ch)

**Bauen Sie auf einen zuverlässigen Partner**

***WIDMER*** *BAU GmbH*

Ihr Spezialist für Hoch- und Tiefbauarbeiten  
in der Region Biel-Seeland

---

Mattenstrasse 165  
2501 Biel/Bienne  
[www.widmer-bau.ch](http://www.widmer-bau.ch)

Postfach 1871  
Tel 032 365 70 20  
[info@widmer-bau.ch](mailto:info@widmer-bau.ch)

## Jahresbericht des Oberturners 2011

In diesem Jahr nahm die Teilnehmerzahl der aktiv Turnenden von 18 auf ca. 13 ab. Ein Hauptgrund ist sicher, dass ungewöhnlich viele aktive Mitglieder sich einer Operation unterziehen mussten. Dies sollte aber in Zukunft kein Hindernis sein, nicht mehr am Freitagabend sich sportlich zu betätigen. Auch mit kleineren körperlichen Beschwerden kann ein bisschen Bewegung nur förderlich sein. Das Motto >> sich sportlich zu betätigen macht fit << gilt sicher bis ins hohe Alter. Wie sagt man so schön >> es ist alles eine Einstellungssache, was man im Leben macht.

Im letztjährigen Bericht erwähnte ich, dass eine Gruppe von jungen Turnern sich zum Ziel gesetzt hatte, wieder an einem Seel. Turnfest teilzunehmen. Mit Freude kann ich euch mitteilen, dass die Aktivriege sich für das nächste Seel. Turnfest 2012 mit 12 Turnern angemeldet hatte. Dies ist doch sicher ein Lichtblick für die Zukunft des TVM.

Auch in diesem Jahr wurde im Madretscher über alle unsere Aktivitäten sehr ausführlich berichtet. Ich danke den Turnkameraden für die Verfassung der interessanten Berichte und speziell die dazu gelungenen Fotos.

Nachfolgendes zu den einzelnen Anlässen:

> 30. Durchführung des Rudincup im Restaurant 3-Tannen in Studen. Anwesend waren 21 Kegler, 4 Jasser und zur Eröffnung des Wettkampfes Walter Rudin (erster Stifter und Namensgeber). Ruedi Eugster – Organisator und Ideengeber – stellte auch in diesem Jahr wieder ein sehr interessantes Programm zusammen. Auch die wenigen Jasssüchtigen kamen nicht zu kurz und konnten ihre Karten mischen. Der Sieger aus dem vierteiligen Wettkampf heisst Beat Bürki, gefolgt von Urs Stark und Mario Bach. Danke Ruedi für die Organisation.



**Pizzeria  
da  
Napoli**

## RESTAURANT KREUZWEG

Fam. I. Neapolitano-Raschle

Hausgemachte Pizza  
Specialites Italiennes

Huebstrasse 1  
2562 Port b. Bienne  
Tel. 032 331 85 10

Sonntag ganzer Tag geschlossen, Montag ab 14.00 Uhr

## VW - AUDI SERVICE

***martin schindler***

***neuwagen  
mietwagen***



***occasionen  
reparaturen***

***schmiedweg 29***

***2503 biel***

***☎ 032 365 23 33***

# **elektro** bilingue GmbH

Service und Reparaturen – Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen  
ADSL und ISDN sowie analoge Telefonanschlüsse  
EDV Netzwerkverkabelungen  
Neu- und Umbauten von klein bis gross  
Verkauf von Telefonapparaten und Beleuchtungskörpern

**Erlacherweg 22, 2500 Biel 7**

<b>Telefon</b>	<b>032 361 22 22</b>
<b>Fax</b>	<b>032 361 22 23</b>
<b>Natel</b>	<b>079 718 22 52</b>
<b>E-Mail:</b>	<b>elektro.bilingue@bluwin.ch</b>

> An den diversen Turnfesten war kein Madretscher im sportlichen sowie im administrativen Bereich tätig.

> Anfangs Juli, während der Sommerpause, konnte Hans Käser 18 Turner zur obligaten Velotour begrüßen. Die ca. 20 Kilometer lange Strecke führte von Madretsch via Gottstatt, Florida Studen und westwärts bis zum „Jura“ in Brügg. Im Gartenrestaurant erwarteten uns bereits einige Nichtradler zum gemeinsamen Nachtessen (ohne Fredys Bratwürste). Herzlichen Dank dem Organisator für den immer sehr beliebten Anlass.

> Zur diesjährigen Jassmeisterschaft ins Berghaus folgten erfreulicherweise wieder einmal 20 Jassfreunde. Nach einem hartumkämpften, 3-stündigen Wettkampf klassierten sich einige Jassprofis, natürlich mit Ausnahme, in den hinteren Rängen. Sieger des Pokals war Urs Etter vor Fritz Küng und Hans Rytz. Kulinarisch verwöhnte uns Mario Bach mit Spaghetti-Bolognese und Salat. Ein Dankeschön geht an Xaver Pfaffen für die Auswertungen im Rechnungsbüro.

> Der Geschicklichkeits-Wettkampf mit verschiedenen Ballspielen, fand in einer November-Turnstunde statt. Höchste Konzentration und ein ruhiges Händchen zeigten Martin Widmer vor Peter Schären und Hans Käser.

Für die Auszeichnung - fleissiger Turnstundenbesuch - kommt voraussichtlich nur noch eine Person in Frage.

Wie eingangs erwähnt, appelliere ich an alle Mitglieder, bewegt euch, nehmt vermehrt aktiv am Vereinsgeschehen teil, denn mit einer guten körperlichen Verfassung ist man aufgestellter und fröhlicher.

Speziell möchte ich Hans Käser danken für die spontane Bereitschaft, während meiner Abwesenheit die Turnstunden zu leiten.

Ich wünsche Euch und allen Angehörigen für das neue Jahr >>> gute Gesundheit und viel Freude an Bewegung.

*Euer Oberturner Mario Bach*

## **Fotosafari durch Costa Rica 2011**

(Fortsetzung des Berichts in Nr. 3/2011)

Am nächsten Morgen ist endlich wieder Schule angesagt. Der Lehrer war drei Tage abwesend. So machten Margrit und ich uns um 6 Uhr auf den Weg, Leonardo in die Schule zu begleiten. Aber leider war wieder kein Lehrer erschienen und die Schule geschlossen. Leonardo war natürlich nicht unglücklich darüber. Gerne besuchen uns die Kinder und ihre Mütter, gibt es da ja immer Schokolade und meist auch noch gerade eine Mahlzeit. Hier ist es üblich dass man kommt und bleibt, bis man gegessen hat.



**jura**  
hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti  
Orpundstr. 1, 2555 Brügg BE  
Telefon 032 374 41 50

[www.jura-bruegg.ch](http://www.jura-bruegg.ch)

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,  
familiärer Atmosphäre und  
fairem Preis-Leistungsverhältnis.  
Geeignete Räumlichkeiten für  
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das  
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



**ATELIER „MON DÉSIR“  
SEIDEN DESIGN**

**MARIANNE BRIGGEN**  
2503 BIEL

**MON DÉSIRWEG 13**  
TEL. 032 365 53 58

**SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.  
SEIDENMALKURSE NACH VEREINBARUNG**

**Weingart**

Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

**032 365 06 12**

[Info@weingart-bestattungsdienste.ch](mailto:Info@weingart-bestattungsdienste.ch)  
[www.weingart-bestattungsdienste.ch](http://www.weingart-bestattungsdienste.ch)

**FLOREVER**  
BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche  
Hugustrasse 2, 2502 Biel-Bienne

**Tel. 032 365 04 64**

[www.florever-biel-bienne.ch](http://www.florever-biel-bienne.ch)

**2 gelungene Vereinsanlässe.**

**19 neue Mitglieder.**

**Eine Bank.**

*Ja gärn!*



**B E K B | B C B E**

*Für ds Läbe.*

Während den Mahlzeiten können wir jeden Tag das Ara-Pärchen im entfernten Baumloch beobachten. Sie wechseln sich stets ab und verteidigen ihr Nest gegen Eindringlinge. Am Abend, nach dem plaudern und spielen steigen wir mit unseren Taschenlampen wieder den Hügel hinauf zum Touristenhaus, wo wir unter den Moskitonetzen herrlich schlafen. Wir können uns kaum satt sehen am wunderschönen leuchtenden Sternenhimmel. Das Zirpen der Zikaden und das Geflatter der Fledermäuse hören wir kaum noch.

Am zweitletzten Abend bekommen wir noch speziellen Besuch. Warum und von wo erscheint hinter dem WC Häuschen plötzlich das trüchtige Pferd Bonita? Leonardo muss es mit der Taschenlampe wieder auf die Weide bringen. Am nächsten Morgen sehen wir über der Weide Geier kreisen. Was ist da los? Neben Bonita liegt ein schwarzes Füllen und die Geier zanken sich um die Nachgeburt. Leonardo ist überglücklich, dass er nun ein Hengstfohlen hat, um das er sich kümmern muss.



Viel zu schnell vergehen die Tage hier in der Einsamkeit und wir müssen ans Packen und Abschied nehmen denken. Das Gepäck, es ist ja nicht mehr viel, wird auf ein Pferd geladen. Da weder Käthi noch Marianne reiten wollen, kann ich mit Nicol auf ein Pferd steigen. Leonardo reitet die Mutterstute und das Füllen tragt vergnügt mit. Wir rechnen genügend Zeit ein und machen ein paarmal Rast, damit sich nicht nur das Füllen, sondern auch die kleine Nicol und die Wanderleute ausruhen können. Da der Weg heute recht gut ist, sind wir viel zu früh am Fluss. Aber welch ein Glück, auch der bestellte Taxifahrer kommt eine Stunde zu früh. Nun heisst es endgültig Abschied nehmen und ich muss wieder mal die Tränen verstecken. In gemütlicher Fahrt über Stock und Stein erreichen wir zuerst La Palma und nach einer Stunde Puerto Jiménez, wo wir auf unser Flugzeug nach San José warten. Auch dieser Flug ist ein Erlebnis. Zuerst können wir die Landschaft von oben betrachten und geniessen, aber bald schon sind wir mitten in einem Gewit-

## Trainingszeiten

### Männerriege

Freitag: 19.45/20:15 – 21.30 Uhr  
Ort: Turnhalle Alleestrasse

### Turnen für alle (gemischt, im Winter)

Montag: 18.30 – 19.15 Uhr  
Ort: Turnhalle Alleestrasse

### Damenturnverein DTV

Mittwoch: 20.00– 21.30 Uhr  
Ort: Turnhalle Linde

### Volleyball (gemischt)

Dienstag: 20.00 – 21.30 Uhr  
Ort: Turnhalle Linde

### Aktivriege (gemischt)

Freitag: 20.00 - 21.30 Uhr ab 16 Jahre  
Ort: Turnhalle Alleestrasse

### Jugendriege (gemischt)

Dienstag: 18.00 - 19.00 Uhr 6 - 10 Jahre  
19.00 - 20.30 Uhr 11 - 16 Jahre  
Mittwoch: 18.00 - 19.00 Uhr 6 - 10 Jahre (\*)  
19.00 - 20.00 Uhr 11 - 16 Jahre (\*)  
Ort: Turnhalle Linde (\*) wenn genügend Teilnehmer

## Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1100 m über Meer. GPS Koordinaten: N 47°09.242' / E 7°10.000'

Mehr Informationen auf [www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)

Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fliessendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 40 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



### Vermietung:

Pfaffen Xaver, Rainstrasse 48, 2553 Safnern,  
Tel. 032 355 33 10 E-Mail: [xaver.gaby@pfaffen.ch](mailto:xaver.gaby@pfaffen.ch)

ter und werden ordentlich durchgeschüttelt. Der Flug dauert nur ca. eine Stunde. Bald sind wir schon wieder an unserem Ausgangspunkt, der Bernatica Lodge und lassen uns von Dora Schenk mit einem guten Nachtessen verwöhnen.

Den letzten Tag in Costa Rica wollen wir in der Hauptstadt San José verbringen. Mit dem 9 Uhr Bus fahren wir zuerst nach Alajuela und von dort weiter nach San José. Aber oh weh, die Autobahn ist gesperrt und wir müssen in Kolonnen während dreier Stunden im Stau vorwärtsschleichen. Gottlob muss ich nicht am Steuer sitzen, ich hätte keine Ahnung, wie weiter. In San José besuchen Käthi und ich das Historische Museum, während Marianne und Margrit durch den Handwerker-Markt schlendern und einkaufen. Es bleibt uns leider nicht all zu viel Zeit, die Hauptstadt unsicher zu machen und bald merken wir, dass die Heimfahrt wieder genau so stressig wird wie die Hinfahrt. Aber Dora hat uns noch ein feines Nachtessen bereitgestellt.

Die letzte Nacht ist leider viel zu kurz, um 3 Uhr wecken uns der Hahn und der Wecker. Wir geniessen zum letzten Mal das Zmorgen bei Dora, umarmen uns zum Abschied und lassen auch Marianne noch zurück, die ihren Flug nach Argentinien erst am Nachmittag hat.

Nun beginnt das Warten am Flughafen, das Warten im Flugzeug, das Warten auf den Weiterflug in Atlanta, das Warten auf etwas Ruhe im Flugzeug, da eine pensionierte Reisegruppe aus Atlanta zu viel trinkt und lärmt, das Warten auf die Landung und schliesslich das Warten aufs Gepäck. Glücklicherweise werden wir am Flughafen erwartet von Hans, der uns sicher nach Hause fahren will.

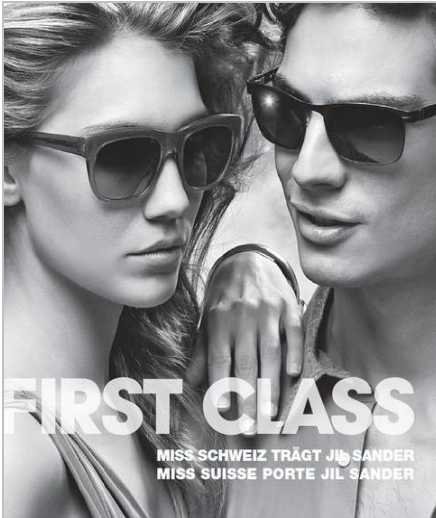
*Heidi Käser (Costa Rica Fan)*



### ***Im Gedenken Walter Rudin 1923***

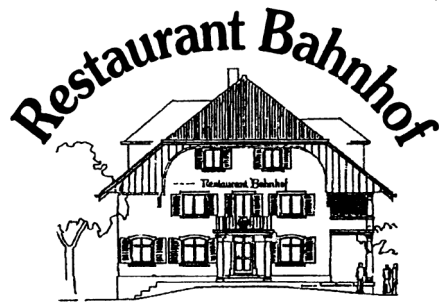
Wir erinnern uns gern wie Walter als guter Kunstturner im legendären Grossturnverein Madretsch in der höchsten Stufe im Handstand stand. In den fast 50 Jahren Männerriege hat er den traditionellen Kegelschub zum Rudin-Cup gemacht und jeweils mit der kleinen Kugel schöne Bögen geschoben. Nach einem Kuraufenthalt und Umzug in die Altersresidenz haben seine physischen und psychischen Kräfte mehr und mehr abgenommen. Sein Abschied macht uns traurig und wir behalten Walter in dankbarer und bester Erinnerung.

*Deine Turnkameraden*

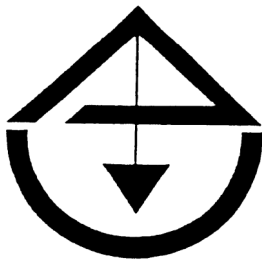


**SPORRI OPTIK**

**BIEL/BIENNE** · Nidaugasse 70 · Rue de Nidau 70  
[www.spoerrioptik.ch](http://www.spoerrioptik.ch)



Andreas Allenbach, Gérant  
Bahnhofstrasse 3  
CH-2555 Brügg BE  
Tel. 0041 (0)32 373 11 37  
Fax 0041 (0)32 373 64 52  
MWST-Nr. 467 900



**A. Uhlmann AG**

Hoch – Tiefbau  
Dachdeckerarbeiten

2504 Biel Tel. 032/ 341 31 03



Caves de la vieille Ville Bienne

**Altstadt-Kellerei Biel**

Inhaber: Fam. Vogelbacher

2503 Biel-Bienne  
Zentralstrasse 141, rue Centrale Telefon 032 325 20 30

## Wir gratulieren

---

Die Welt ist bunt und voller Pracht  
auch wenn die Sonn' nicht täglich lacht –  
man muss es eben nur versteh'n,  
das wirklich Schöne auch zu sehe'n.

24. Dez.	Hirtz	Florenz	86 Jahre
6. Jan.	Kauz	Heinz	88 Jahre
8. Jan.	Wyss	Fritz	85 Jahre
10. Jan.	Ryser	Werner	82 Jahre
29. Jan.	Hauser	Ernst	88 Jahre
19. Febr.	Weber	Josef	85 Jahre
27. Febr.	Wiedmer	Werner	75 Jahre
8. März	Küng	Fritz	84 Jahre
18. März	Clénin	André	91 Jahre
18. März	Schild	Kurt	80 Jahre
25. März	Moser	Otto	85 Jahre
28. März	Krähenbühl	Heinz	55 Jahre

## Agenda

---

### **Jugendriege** (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

---

28. Apr.	Seeländischer Jugendspieltag	
29. Apr.	Seeländischer Mooslauf	Brüttelen
5. Mai	Der schnellste Seeländer	Lyss
17. Mai	Auffahrtsbummel	
15. Sept.	Vereinswettkampf	Schlhaus Linde
11. Nov.	Jugend-Crosslauf	Schlhaus Linde

---

### **Turnverein Madretsch / Männerriege** (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

---

3. Febr. Generalversammlung (2012) Brügg

---

Das Programm steht ab Januar im Internet: <http://www.tymadretsch.ch>

---

## Schulferien

---

24. Dez. - 8. Jan Winterferien (2011/12)

---

11. Febr. - 19. Febr. Sportferien (2012)

---

6. April - 22. April Frühlingsferien (2012)

---

7. Juli. - 12. Aug. Sommerferien (2012)

---

22. Sept. - 14. Okt. Herbstferien (2012)

---

22. Dez. - 06. Jan. Winterferien(2012/13)

---



## **Restaurant Schöngrün**

Especialidades Españolas

J. & M. Lopez, Madretschstrasse 102, 2503 Biel

Tel. 032 365 21 31

[www.schoengruen-biel-bienne.ch](http://www.schoengruen-biel-bienne.ch)

Sonntags & Montagabend geschlossen  
3 Kegelbahnen, Paella-Lieferdienst

## **Coiffure Chantal**

*Hairstyling Herren & Damen*

Rüschlistrasse 28 2502 Biel

Telefon 032 322 47 70



Erlenstrasse 27

2555 Brugg

Tel. 032 365 69 67

Fax 032 365 51 47

[www.schluessel-eschmann.ch](http://www.schluessel-eschmann.ch)

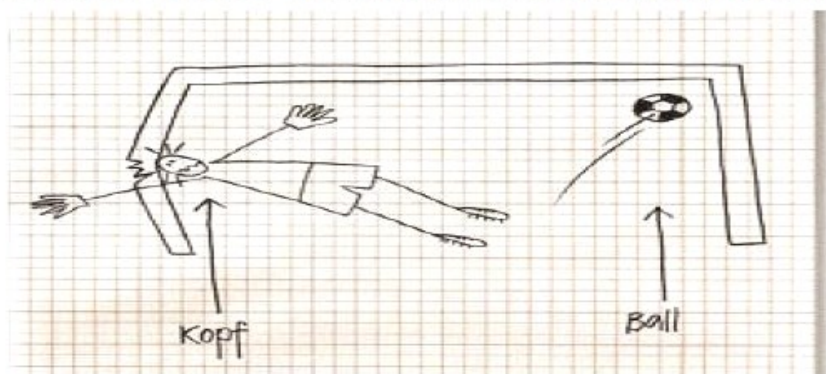
**PP**  
**2562 Port**

Adressberichtigung nach A1 Nr. 552  
melden an Adr. Heinz Stadler  
Hauptstrasse 46, 2562 Port

# *Die Mobiliar*

## *Versicherungen & Vorsorge*

**Risiken und Gefahren sind Ihre täglichen Begleiter, auch im Sport!**



**Wir bieten Ihnen Schutz und Sicherheit in jeder Lebenssituation**

### **Generalagentur Biel**

Daniel Tschannen  
Dufourstrasse 28  
2502 Biel/ Bienne



**Ihre Kundenberaterin:**

Andrea Hofer  
Telefon: 032 327 29 19  
andrea.hofer@mobi.ch

Ich freue mich auf Ihren Anruf!